



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ,
EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM A STÁTNÍM ROZPOČTEM
ČESKÉ REPUBLIKY

Číslo jednací Zadavatele: 7569/2011-42

V Praze dne 14. 11. 2011

Věc: Dodatečné informace k zadávací dokumentaci na veřejnou zakázku: Jazykové vzdělávání
zaměstnanců implementační struktury OP VK a OP VaVpl – Odpovědi na dotazy uchazečů

Zadavatel: **Česká republika – Ministerstvo školství, mládeže a tělovýchovy**, se sídlem Karmelitská 7, 118 12 Praha 1, IČ: 00022985 obdržel následující dotazy a žádosti o dodatečné informace k zadávací dokumentaci na shora uvedenou veřejnou zakázku. Zadavatel k nim poskytuje tyto informace a odpovědi:

1. Dotaz:

Bod 2.1 Intenzivní jednorázově odborně zaměřené kurzy.

Mají intenzivní kurzy probíhat v Praze nebo máme v nabídce navrhnout jiné místo pro konání kurzů?

Odpověď:

Intenzivní jednorázově odborně zaměřené kurzy budou probíhat mimo Prahu. Součástí nabídky tedy bude návrh místa pro konání kurzů.

2. Dotaz:

Bod 2.3 Vymezení úlohy Dodavatele, zajištění prostoru pro výuku v docházkové vzdálenosti 25 minut od pracoviště Zadavatele.

Jakým způsobem je třeba v nabídce doložit, že máme příslušné prostory?

Jedná se o vzdálenost do 25 minut od pracoviště Karmelitská 7, Praha 1 nebo i od dalších pracovišť MŠMT?

Je možné nabídnout prostory ve více objektech?

Jakou metodikou se bude měřit docházková vzdálenost?



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ,
EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM A STÁTNÍM ROZPOČTEM
ČESKÉ REPUBLIKY

Odpověď:

Doložení prostor v docházkové vzdálenosti 25 minut od pracoviště Zadavatele požaduje Zadavatel uvedením adresy příslušných prostor a čestným prohlášením Uchazeče o možnosti těmito prostory disponovat.

Pracovištěm Zadavatele je míněno odloučené sídlo Zadavatele na adrese CORSO IIa, Křížíkova 34/148, Praha 8 – Karlín.

Zadavatel připouští možnost nabídky prostor pro výuku ve více objektech za podmínky, že bude dodržena jejich požadovaná dostupnost a variabilita nebude mít vliv na cenu.

Při stanovení dostupnosti vycházel Zadavatel z průměrné rychlosti lidské chůze cca 5 km/h, tedy výpočtem $([5/60]*25)$ dostaneme vzdálenost cca 2.000 metrů. Zadavatel tedy stanoví, že prostory pro výuku se musí nacházet v docházkové vzdálenosti 2 km od pracoviště Zadavatele CORSO IIa, Křížíkova 34/148, Praha 8 – Karlín.

3. Dotaz:

Bod 4 Požadavky na způsob zpracování nabídkové ceny, písmeno I) Cena za výukový blok dvoudenního intenzivního kurzu včetně DPH. Cena při realizaci všech typů výše uvedených kurzů bude zahrnovat: - v případě intenzivních kurzů navíc ubytování a stravu.

Může být nabídková cena rozpočítána na jednotlivé položky, tzn. cena za samotnou výuku, cena za ubytování a cena za stravu?

Je možné navrhnout několik variant místa konání kurzů?

Odpověď:

Zadavatel požaduje uvedení ceny za kurz, tzn., cena může být rozpočítána, ale Zadavatel bude posuzovat pouze cenu celkovou (za kurz). Varianty na místo konání kurzů nejsou možné.

4. Dotaz:

2.1 Časové vymezení zakázky. Anglický jazyk, pravidelné odborné kurzy jazyka s přihlédnutím k využití cizího jazyka v pracovním prostředí Evropské unie (90 minut týdně). Předpokládaný počet kurzů: 20 (13 OP VK, 8 OP VaVpl).

Jedná se celkem o 20 nebo 21 kurzů?

Odpověď:

Jedná se celkem o 21 kurzů, v zadávací dokumentaci došlo k početní chybě.



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ,
EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM A STÁTNÍM ROZPOČTEM
ČESKÉ REPUBLIKY

5. **Dotaz:**

U každého jazyku uvádíte předpokládaný počet kurzů (např. u angličtiny – pravidelné odborné kurzy - 20 kurzů) – je tímto počtem kurzů míněn počet skupin? Chápeme tedy správně, že např. 12 semestrů x 4 měsíce x 4 týdny = 192 týdnů x 2 hodiny týdně = 384 hodin za 12 semestrů pro jednu skupinu = 384 hodin x 20 skupin = 7680 hodin?

Odpověď:

Předpokládaným počtem kurzů je míněn počet skupin v daném jazyce. Výpočet počtu hodin na jeden jazyk pro všechny skupiny a celou dobu trvání kontraktu (jako příklad uvedena angličtina):

12 semestrů x 4 měsíce x 4 týdny = 192 týdnů x 1 výuková hodina týdně (90 minut) = 192 hodin za 12 semestrů pro jednu skupinu. 192 výukových hodin x 20 skupin = 3840 výukových hodin angličtiny (všechny skupiny) za celou dobu trvání kontraktu.

6. **Dotaz:**

Intenzivní jednorázové odborně zaměřené kurzy – Není uvedeno, pro kolik skupin účastníků se budou pořádat. Dále máte uvedeno, že budou probíhat během 1 kalendářního roku. Tedy každý jazyk se bude vyučovat 16 hodin za celou dobu realizace zakázky?

Odpověď:

Na intenzivní jednorázové odborně zaměřené kurzy vyjedou 3 skupiny za každý jazyk ročně (skupina = 6-10 účastníků). Pro každý jazyk a skupinu se bude realizovat 16 výukových hodin během 1 kalendářního roku, tzn. 3 skupiny x 16 výukových hodin = 48 výukových hodin na jeden jazyk za 1 kalendářní rok.

7. **Dotaz:**

V bodě 2.3 uvádíte, že "rodilí mluvčí budou zajišťovat výuku jazyka od úrovně B1 (včetně) ve všech typech kurzů, v kurzech s nižší úrovní než úroveň B1 budou střídát české lektory...". V bodě 2.1 je u všech kurzů uvedena minimální úroveň znalostí B1. Znamená to, že by veškerá výuka uvedená v zadávací dokumentaci měla být vedena rodilými mluvčími?

Odpověď:

Výuka všech jazyků bude vedena rodilými mluvčími od úrovně C1, v kurzech s nižší úrovní než C1 budou rodilí mluvčí střídát české lektory.

8. **Dotaz:**

V bodě 10.4 u prokázání kvalifikace požadujete od rodilých mluvčích vlastnictví osvědčení nebo certifikátu opravňujícího k výuce cizího jazyka. Vámi uvedené certifikáty CELTA a TEFL se vztahují především na lektory anglického jazyka. U lektorů dalších jazyků (španělštiny,



evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ,
EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM A STÁTNÍM ROZPOČTEM
ČESKÉ REPUBLIKY

němčiny a francouzštiny) ovšem certifikáty obdobného typu nejsou běžné. Prosíme o upřesnění této podmínky také pro lektory těchto jazyků.

Odpověď:

Zadavatel požaduje doložení kvalifikace rodilých mluvčích předložením certifikátů opravňujících k výuce jazyků běžných pro daný jazyk. V případě absence těchto certifikátů požaduje Zadavatel doložení praxe předložením strukturovaného životopisu.

9. Dotaz:

V bodě 2.3 žádáte o předložení vzorového metodického a studijního plánu. Rádi bychom Vás požádali o přesnější definování toho, co je míněno metodickým plánem. Ideálně v podobě vymezení metodického plánu vůči studijnímu plánu.

Odpověď:

Studijním plánem je myšlen přesný přehled témat, která se budou v daném jazyce vyučovat včetně jejich časového harmonogramu a předpokládané hodinové dotace.

Metodickým plánem je myšlen způsob, jakým se budou daná témata uvedená v studijním plánu vyučovat včetně popisu použitých pomůcek (např. nácvik anglické výslovnosti pomocí poslechu z audio nahrávky).

10. Dotaz:

Vyžadujete vzorové studijní plány pro všechny požadované jazyky a všechny úrovně (B1, B2, C1, C2), tj. 16 studijních plánů, nebo jen studijní plány pro jednu úroveň (např. jen B1) pro každý požadovaný jazyk?

Odpověď:

Vzorové studijní plány požaduje Zadavatel pro všechny jazyky, ale pouze v úrovni B1.

11. Dotaz:

V bodě 12.2 požadujete v případě předložení textů v cizím jazyce jejich úřední překlad do českého jazyka. Vztahuje se tento požadavek také na ukázkové testy v cizím jazyce?

Odpověď:

Na ukázkové testy se požadavek na úřední překlad nevztahuje.

12. Dotaz:

V bodě č. 4, g-i, uvádíte požadavek na cenovou nabídku pro jednodenní specializovaný kurz. V bodě 2.1 však není uvedena časová dotace pro tento typ kurzu. Prosíme o uvedení předpokládaného počtu hodin pro jednodenní specializovaný kurz.





evropský
sociální
fond v ČR



EVROPSKÁ UNIE



MINISTERSTVO ŠKOLSTVÍ,
MLÁDEŽE A TĚLOVÝCHOVY



OP Vzdělávání
pro konkurenceschopnost

INVESTICE DO ROZVOJE VZDĚLÁVÁNÍ

VEŘEJNÁ ZAKÁZKA JE SPOLUFINANCOVÁNA EVROPSKÝM FONDEM PRO REGIONÁLNÍ ROZVOJ,
EVROPSKÝM SOCIÁLNÍM FONDEM A STÁTNÍM ROZPOČTEM
ČESKÉ REPUBLIKY

Odpověď:

Bod 4, písmena g)-i) jsou irelevantní vzhledem k tomu, že se v zadávací dokumentaci takovýto typ kurzu (jednodenní specializovaný kurz) nevyskytuje. Zadavatel tedy cenovou nabídku na jednodenní specializovaný kurz nepožaduje.

Mgr. Tomáš Šindelář, v.r.

Pověřený zadavatelem k poskytování dodatečných informací

